Christine de Pizan (ou Pisan)

Création 2027 de l'ensemble Trobairitz

Dossier de Production

SOMMAIRE

- Fiche d'identité du spectacle ..... Page 3
- Note d'intention ..... Page 4
- Christine de Pizan ..... Page 5
- Programme ..... Page 7
- Un propos artistique fort et engagé ..... Page 9
- Une grande accéssibilité pour tous les publics ..... Page 11
- Autour du spectacle ..... Page 12
- L'équipe artistique ..... Page 14
- La compagnie Babil ..... Page 16
- Production, calendrier, partenariats ..... Page 17
- Eléments techniques et conditions financières ..... Page 18
- Contacts ..... Page 19
- Annexes ..... Page 20

Christine de Pizan (ou Pisan)

Création 2027 de l'ensemble Trobairitz

Fiche d'identité du spectacle

- Titre : Christine de Pizan
- Ensemble Trobairitz
- Production : Compagnie Babil
- Discipline : concert littéraire et musical / création contemporaine sur écrits médiévaux
- Date de création : saison 2027
- Durée prévue : 1h15
- Public : tout public à partie de 6 ans, concert adapté aux salles de concert, théatres, lieux patrimoniaux et festivals

Distribution artistique (non totalement finalisée) :
- Ingrid Blasco : vielle à roue, lecture, composition
- Alice Khayati : chant (mezzo-soprano), flûtes à bec, percussions
- Mathias Mantello : percussions, chant

Quand une femme de lettres du XVe siècle rencontre la création musicale d'une femme d'aujourd'hui.

Femme du XVe siècle, Christine de Pizan révolutionne la littérature. Elle vit de sa plume et défend avec audace l'égalité et l'intelligence des femmes. Grâce à son atelier de copiste, ses poèmes lyriques et ses essais visionnaires ont traversé le temps et sont parvenus jusqu'à nous.

La compositrice Ingrid Blasco relève le défi d'inventer une bande-son à ces textes. Loin de toute reconstitution figée, son écriture contemporaine s'inspire des musiques à bourdons et des traditions modales. Portée par un trio intimiste, cette création fait vibrer la langue médiévale avec une modernité saisissante, offrant un dialogue sensible entre matrimoine historique et création vivante.

Intention

Redonner voix aux grandes oubliées de l'Histoire

L'ensemble Trobairitz (féminin de troubadour) s'est formé en 2021 avec pour vocation la **réhabilitation d'autrices**, poétesses, dont les noms ont disparu dans les oubliettes de l'Histoire.
Après avoir exploré l'univers des *trobairitz* des XIIe et XIIIe siècles en Pays Occitan (Carnets de Dames), puis le répertoire des femmes du pourtour méditerranéen (Rivages méditerranéens), l'ensemble consacre sa nouvelle création à une autrice incoutournable qui a vécu à la cour de France : Christine de Pizan.

Une création contemporaine, loin de la reconstitution historique

Notre démarche ne relève pas de l'archéologie musicale ou de la reconstitution historique. Nous puisons nos sources dans des matériaux précieux : des vieux parchemins sauvés des flammes, exhumés de la poussière et de l'oubli, pour les aborder avec nos oreilles, nos sensibilités et nos instruments d'aujourd'hui.

Nous nous réjouissons toujours de participer à la mise en lumière de ces siècles lointains dont nous sont parvenus ces inestimables témoignages, et d'être ainsi des passeuses et passeurs de mémoire.



© Corentin Levasseur Arguillère

Christine de Pizan

Née en 1364 à Venise, elle arrive enfant au château du Louvre à la cour de France où son père, médecin et astrologue réputé, est appelé par le roi Charles V. C'est là qu'elle reçoit l'éducation donnée à cette époque aux filles de la noblesse.

Plus tard dans Le livre de la Cité des dames elle écrira :
« Ton père, grand astronome et philosophe, ne pensait pas que les sciences puissent corrompre les femmes ; il se réjouissait au contraire – tu le sais bien – de voir tes dispositions pour les lettres. Ce sont les préjugés féminins de ta mère qui t'ont empêchée, dans ta jeunesse, d'approfondir et d'étendre tes connaissances car elle voulait te confiner dans les travaux d'aiguille qui sont l'occupation coutumière des femmes. »

Elle est mariée à quinze ans, son père lui ayant choisi un époux. De cette union naitront trois enfants.

Dans sa poésie Christine de Pizan parle souvent de l'amour et du bonheur qu'a connu ce couple. Mais son mari, Etienne de Castel, meurt, vraisemblablement de la peste, en 1387. Ainsi, à vingt-cinq ans elle devient veuve et se retrouve chargée de famille.



Christine de Pizan (v.1364-1430), femme de lettres - Gravure XIXe siècle.
© Bibliothèque des Arts Décoratifs Paris / Aurimage

Au Moyen Âge, une veuve a deux options : se remarier ou entrer au couvent. **Christine de Pizan choisit de rester indépendante.** Elle approfondit ses connaissances intellectuelles et veut **partager ses idées, ses opinions**. C'est ainsi que naît son oeuvre littéraire à partir de 1399 mêlant poésie, philosophie et réflexion sur la condition féminine.

Devenue **la première femme de lettres connue à avoir vécu de sa plume**, elle s'inscrit dans les débats politiques et littéraires de son époque.
Face aux traités d'alors, décrivant les femmes comme des êtres inférieurs et volages, **elle combat ces idées misogynes en prenant la défense de ses contemporaines,** montrant leur noblesse d'esprit et affirmant que s'il avait été coutume d'envoyer les petites filles à l'école, elles comprendraient les arts et les sciences aussi bien que les garçons.
Parallèlement elle développe un atelier de copiste, ce qui lui permet de faire enluminer et multiplier ses ouvrages.



Christine en son atelier, Cent ballades, Paris BnF, fr 835, fol.1

Le programme

Dans ce programme de concert consacré à Christine de Pizan, l'Ensemble Trobairitz a choisi des poèmes ou extraits des ouvrages suivants :

Les cent ballades (1394-1399)
Les rondeaux (1399-1402)
Cent ballades d'amant et de dame (1407-1410)
Le Livre de la Cité des dames (achevé en 1405)

Les **poèmes seront mis en musique** par la compositrice et joueuse de vielle à roue Ingrid Blasco dans l'esprit des musiques à bourdon.

La poésie étant écrite en moyen français, elle sera chantée dans sa langue d'origine ; certains poèmes traduits seront lus en français moderne d'aujourd'hui.

La fin du XIVe siècle et le début du XVe siècle voient la poésie lyrique s'émanciper de la musique, et Christine de Pizan suivra cette voie.

Le Livre de la Cité est quant à lui un récit allégorique et philosophique **conçu pour réfuter les thèses misogynes de l'époque** (notamment celles du Roman de la Rose et des Lamentations de Matheolus). Le livre utilise la métaphore de la construction d'une ville fortifiée pour réhabiliter l'honneur, l'intelligence et la vertu des femmes.

Des extraits en seront dits entre les pièces musicales. En voici quelques passages :

« Ainsi tous les hommes, et en particulier les plus instruits, ne partagent pas l'opinion mentionnée plus haut, selon laquelle il serait mauvais que les femmes fassent des études ; mais il est bien vrai qu'un bon nombre d'entre eux, qui ne sont pas instruits, le disent parce qu'il leur déplairait que des femmes fussent plus savantes qu'eux. »

« Ceux qui ont blâmé les femmes par jalousie sont des hommes indignes qui, ayant connu ou rencontré de nombreuses femmes de plus grande intelligence et de plus noble conduite que la leur, en ont conçu amertume et rancoeur. »

« Souvenez-vous, mes chères dames, comment ces hommes vous accusent d'être fragiles, légères et inconstantes, et comment malgré cela ils se donnent beaucoup de mal et font beaucoup d'efforts avec toutes sortes de ruses compliquées, pour vous prendre dans leurs filets comme si vous étiez des animaux. Fuyez, fuyez, mes dames et évitez ces liaisons, car sous la gaité se cachent des poisons très cruels qui peuvent entraîner la mort ! Dames très respectées, qu'il vous plaise de cultiver la vertu et de fuir les vices pour faire croitre et augmenter notre Cité, et de vous réjouir en faisant le bien. »

« Mes très vénérées dames, loué soit Dieu ! Voici notre Cité tout à fait achevée et accomplie ! Vous toutes qui aimez la gloire, la vertu, et la bonne renommée, vous pouvez y être hébergées avec de grands honneurs, dames du passé, du présent ou de l'avenir, car elle a été fondée et construites pour toutes les dames honnorables. Vous avez cause désormais mes chères dames, de vous réjouir vertueusement, en Dieu et selon la morale, de voir achevée cette nouvelle Cité, qui pourra être, si vous en prenez bien soin, non seulement un refuge pour vous toutes, les dames vertueuses, mais aussi une défense et une protection contre vos ennemis et vos assaillants. »

Un propos artistique fort et engagé

Valoriser le matrimoine et les voix féminines

Le spectacle redonne vie à des textes majeurs d'une figure pionnière de la fin du Moyen Âge. La thématique récurrente de la place des femmes dans ses ouvrages résonne fortement avec les enjeux actuels de parité et de visibilité des femmes dans l'Histoire.

Faire résonner un plaidoyer féministe toujours d'actualité

A travers les textes choisis, le spectacle rappelle les combats de Christine de Pizan contre les traités misogynes de son époque. Elle y affirmait déjà que les femmes auraient le même savoir et les mêmes compétences que les hommes si elles recevaient la même éducation.

Devenue veuve à vingt-cinq ans avec trois enfants, elle incarne l'émancipation par l'autonomie financière en refusant les deux seules voies imposées aux femmes de son époque (le remariage ou le couvent).

Elle démontre que les discours des hommes présentant les femmes sous un jour négatif ne reflètent pas la réalité, mais les préjugés de ceux qui monopolisent l'écriture.

Le plaidoyer féministe de Christine de Pizan résonne encore aujourd'hui avec une force particulière en ce fait qu'elle identifie et déconstruit des mécanismes de domination culturelle, éducative et sociale qui persistent encore aujourd'hui. Le combat pour l'égalité des droits, la notion de bien commun, s'inscrivent ainsi dans une histoire longue.

Création musicale inédite plutôt que reconstitution

Aucune partition n'ayant existée pour ces poèmes, la compositrice Ingrid Blasco signe des musiques originales dans l'esprit des musiques à bourdons. Le public découvre une approche vivante, abordée avec une sensibilité moderne.

Citations extraites d'un article de l'autrice et musicienne Manuelle Campos concernant la compositrice Ingrid Blasco :

« **Il y a quelque chose d'iconoclaste dans cette façon d'enjamber joyeusement les frontières entre les styles musicaux, les siècles, les géographies.** Il faut être profondément compositrice c'est-à-dire inventeuse de sons pour faire se rencontrer les mots d'une anonyme kabyle et une composition inspirée du prélude en si mineur de César Franck. »
« Mais ce qui, plus que jamais, me frappe, c'est l'**énergie distillée par les arrangements écrits pour les musicien.nes** avec lesquel.les elle met en œuvre ses compositions, leur offrant la possibilité d'improvisations et de chorus dont ils et elles usent avec justesse et virtuosité. »

Une grande accessibilité pour tous les publics

- **Équilibre entre langue d'époque et français moderne.** Si les poèmes sont chantés en moyen français d'origine par la mezzo-soprano Alice Khayati, des extraits marquants de *La Cité des dames* sont lus en français moderne. Ce choix garantit la compréhension immédiate du propos par un public non spécialiste.
- **Richesse des timbres et format intimiste.** Porté par un trio associant voix, flûtes, vielle à roue et percussions (avec Mathias Mantello), le concert offre une couleur sonore peu fréquente. Cette formation légère s'adapte facilement à des lieux patrimoniaux comme les chapelles, églises ou les salles de spectacle.
- **Volonté de faire entendre de la musique acoustique.** Sans artifice, cette proposition acoustique favorise une expérience intime et chaleureuse. Elle offre dans le même temps une sobriété technique sur le plateau.

Des opportunités de médiation et de programmation croisée

- **Passerelles entre musique et littérature.** Ce programme dépasse le simple concert et permet de créer des liens avec des médiathèques, des festivals littéraires ou des événements autour des femmes.
- **Pertinence pédagogique.** Christine de Pizan figurant régulièrement aux programmes scolaires et universitaires, le spectacle constitue un support idéal pour des actions d'éducation artistique et culturelle auprès des lycéens et étudiants.

Autour du spectacle

Conçues pour s'adapter à la diversité des publics, notamment scolaires, les actions de médiation prennent la forme de concerts pédagogiques, de rencontres avec les artistes et d'ateliers de pratique collective. Elles privilégient une approche à la fois sensible, participative et accessible, favorisant la découverte et l'appropriation des répertoires par l'expérience musicale.

- **Bord plateau** possible à l'issue des concerts.

Public : tout public

- **Concert adapté :**

Public : De la maternelle au collège.
Format : 45 minutes, mêlant extraits du concert et présentation d'instruments, avec un temps dédié aux questions des élèves.

- **Rencontre découverte :**

Public : de la maternelle au collège
Format : 30 à 45 minutes. Les musiciens vont à la rencontre des élèves pour présenter les instruments, leur métier, et répondre aux questions.

- **Histoire de la vielle à roue en Bretagne :**

Public : tout public, ou spécifique scolaires
Format : 45min, 30min scolaires. Une histoire musicale de la vielle à roue en Bretagne, avec possibilité de diaporama si matériel accessible sur place.

- **Ateliers découverte** avec ou sans restitution finale :

Public : à convenir ensemble
Format : à définir ensemble
Exemple : 5 séances à destination de classes de GS/CP, avec construction d'instruments simples, jeux musicaux, expérimentation sonore, et mise en place d'un morceau commun avec restitution en concert.

- **Masterclass/atelier :**

Public : élèves d'école de musique et danse / conservatoire
Format : à définir ensemble
Exemple :

- initiation aux danses de la fin du Moyen Âge
- atelier modalité et improvisation
- travail de composition et/ou d'arrangement avec des classes de FM ou d'instrument (guitare, percussions, violon ...)
- avec ou sans restitution finale commune

L'équipe artistique

Ingrid Blasco, vielle à roue, lecture, composition
Alice Khayati, chant, flûtes, percussions
Mathias Mantello, percussions, chant



Artiste pluridisciplinaire, **Ingrid Blasco** s'adonne à la fois à l'écriture poétique et musicale, la peinture, la photographie. Elle se joue des frontières entre ces différentes disciplines et le flou qu'elle installe pour servir son propos est sa liberté.
Son univers artistique prend sa source dans l'émotionnel et s'articule autour de la mémoire, de l'intime mais n'en reste pas moins intergénérationnel et universel. Des propositions à la fois sensibles, poétiques et esthétiques, nourries à chaque fois de nouvelles rencontres, qu'elles soient humaines ou plastiques.
Pianiste de formation, elle arrive aux musiques traditionnelles par la danse. Après un passage par l'accordéon chromatique elle s'initie à la vielle à roue dont elle ne se séparera plus. Musicienne de scène depuis les années 80, elle traverse différents styles musicaux allant des musiques anciennes aux musiques électroniques et acousmatiques dans lesquelles la composition prend une part prépondérante.



Alice Khayati est une mezzo-soprano curieuse et artiste avant tout, qui multiplie les collaborations et les explorations musicales, parcourant des répertoires et des formes variés. Son envie de rendre le chant lyrique accessible et surprenant la conduit à collaborer à des projets éclectiques : elle crée avec Rosemonde « Portraits de femmes », un jeu musical original, plein d'humour et de fantaisies. Elle collabore aux projets loufoques de la Compagnie Les Arts Paisibles.
Sur scène, elle est La Grande Duchesse de Gérolstein (J. Offenbach), Siébel (Faust, C. Gounod), la 2è dame (La Flûte Enchantée de W.A. Mozart), Elle chante également dans des choeurs ainsi qu'en récital.

Sa collaboration avec le Duo Rosaces, donne naissance au CD Aurora Consurgens, (label Da Vinci) qui revisite la musique de la fin du XIVe siècle à travers des arrangements aux couleurs jazz...
Lorsqu'elle rejoint Trobairitz, c'est par curiosité pour une langue qui est celle d'une partie de ses ancêtres occitans, pour la liberté que lui offre le croisement entre textes anciens et musiques nouvelles, et le bonheur de rencontrer des musiciens complices...



Mathias Mantello est percussionniste. Il joue dans des ensembles de musique ancienne dont les répertoires nécessitent de recréer des parties rythmiques non écrites dont notre époque actuelle a peu de trace.
Il joue également dans des ensembles où l'improvisation dialogue avec l'écriture et il collabore volontiers à des créations de spectacles ou concerts hybrides, où l'occasion est donnée de porter une attention particulière à l'écriture scénique.
Il travaille notamment avec Bernard Lepallec dans Mascarade, le trio BPM, avec Véronique Widock dans Somin Lolavi, l'Assemblée, et avec Ingrid Blasco dans Capriol & Cie, les Harmonies Barbares, Diogo.
Au sein de Trobairitz, Mathias utilise des tambours membranophones (tambourin avec cymbalettes et daf) et des idiophones en métal (crotale, triangle, cymbales, métallophone) dont les origines remontent à plusieurs millénaires et dont la conception est ici plus moderne.

La compagnie BAbil

Compagnie du spectacle vivant née en 2008, Babil se veut avant tout une structure d'expérimentation artistique.
L'intention première est la création : innover, étonner, toucher.

En intégrant de façon originale les différentes formes artistiques que sont la musique, la poésie, la danse, le conte, les arts visuels et en plus de réjouir ou d'émouvoir, la compagnie invite le spectateur à se questionner sur ses perceptions de la vie, de la réalité et l'incite à réfléchir sur ses valeurs et ses espérances.
Cette démarche relève d'un engagement poétique et politique.
Poétique pour faire entendre comment la singularité de l'écriture peut faire résonner différemment notre univers quotidien.
Politique dans la mesure où les spectacles ont quelques chose à dire de notre monde d'aujourd'hui, mettant en perspective l'Histoire et les problématiques contemporaines.
Articulée autour d'Ingrid Blasco, la compagnie invite des artistes au gré des différents spectacles, dans une démarche résolument actuelle.

Production, calendrier et partenariats

Calendrier prévisionnel de création (2026 – 2027)

- **Avril/mai 2026 :** Recherches littéraires (choix du corpus parmi l'œuvre de Christine de Pizan)
- **Aout/septembre 2026** : écriture musicale et définition de l'instrumentarium
- **Décembre 2026/avril 2027 :** Résidences de création musicale
- **Été 2027 :** Premières représentations et lancement de la tournée de diffusion

Production : Compagnie Babil

Partenaires :

- **Accueil en résidence :**
  - La Fabrique à paroles (Paimpol 22)
  - Le Loguelloù (Penvénan 22)

Demandes en cours :

  - Le Quatro (Baud 56)
  - La Grande Boutique (Langonnet 56)
  - L'Ellipse (Moëlan-sur-mer 29)
  - Théatre de l'arche (Tréguier 22)
  - La nouvelle perception (Tréguier 22)

- **Partenaires financiers :**
  - Conseil départemental 22 (aide à la création)
  - ADAMI (aide à la création/diffusion)
  - SPEDIDAM (aide à la création/diffusion)
  - FONPEPS (aide à la diffusion
  - CNM (aide àla production)

Eléments techniques et conditions financières

- **Conditions techniques :**

Fiche technique en cours d'élaboration

(sonorisation légère / acoustique naturelle selon les lieux, plan de feu minimaliste mettant en valeur l'intimité du propos).

- **Conditions financières :**

Budget de production et coût de cession disponibles sur demande auprès de la production.

Contacts

- **Direction artistique :** Ingrid Blasco – Site officiel d'Ingrid Blasco
- **Production :** Babil – Solen Le Tron – 06 81 53 23 17 – assobabil@orange.fr
- **Diffusion :** Léa Bellili – contact.ensembletrobairitz@ingrid-blasco.com

  Ou encore – trobairitz@ingrid-blasco.com

Annexes

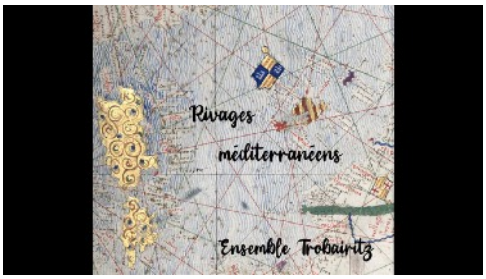
Babil c'est aussi :

- La production de plus de **20 spectacles** depuis 2008
- La production de **6 CD** dont 2 avec l'Ensemble Trobairitz (Carnets de Dames en 2024 et Rivages méditerranéens en 2026)

Pour découvrir les 2 derniers spectacles de Trobairitz disponibles à la vente :

- **Rivages méditerranéens (2025) :**

https://www.ingrid-blasco.com/spectacles/trobairitz-2025/



- **Carnets de Dames (2024) :**

https://www.ingrid-blasco.com/spectacles/trobairitz-2024/